

NHA HỌC CHÁNH PHILADELPHIA
 Dịch Vụ Y Tế Học Đường
 Tham Khảo Của Bác Sĩ Cho Học Sinh Được Giảng Dạy Tại Nhà
Physician's Referral for Homebound Instruction

Tên Học Sinh /Name of student	Ngày Sinh/DOB	Số Thẻ Học Sinh /Student I.D	Lớp /Grade	Phòng /RM/SEC/BK
Địa Chỉ /Home Address	Mã Số Bưu Điện /Zip Code	Tên Phụ Huynh/Giám Hộ Name of Parent/Guardian		Điện Thoại Nhà/Home Phone
Tên Trường /Name of School		Điện Thoại Trường /School Telephone	Y Tá Trường /School Nurse	

DO BÁC SĨ ĐIỀN VÀO /TO BE COMPLETED BY PHYSICIAN:

- Ngày khám bệnh /Date of Examination _____ Ngày hẹn tới /Date of Next Appointment _____
- Chẩn đoán /Diagnosis _____
- Ngày bệnh nặng /Date of onset of illness _____ Ngày bị thương nặng /Date of onset of injury _____
- Dự đoán /Prognosis _____
- Những phát hiện về bệnh lý lâm sàng gì làm cho em học sinh KHÔNG thể đến trường được? /What physical/clinical findings that make it NOT possible for this student to attend school?

- Học sinh đang dùng thuốc gì /What medication(s) is this student taking? _____
- Học sinh có cần phải dùng thuốc tại trường hay không /Will the student require medication in school? Có/Yes Không /No
- Khi nào thì học sinh có thể trở lại trường /When do you believe this student will be able to return to school? _____
- Cần có những biện pháp thích nghi nào giúp cho em trở lại trường sớm hơn không /What if any accommodation, do you believe will be necessary to facilitate an early return to school?

TÊN BÁC SĨ (IN) /PHYSICIAN'S NAME (PRINT)	CHỮ KÝ BÁC SĨ /PHYSICIAN'S SIGNATURE	NGÀY /DATE
ĐỊA CHỈ BÁC SĨ /PHYSICIAN'S ADDRESS		ĐIỆN THOẠI BÁC SĨ /PHYSICIAN'S PHONE NO.

Ủy Quyền Của Phụ Huynh/Giám Hộ:

Tôi ủy quyền cho vị y tá của trường được phép liên lạc với bác sĩ của con tôi. Ngược lại bác sĩ của con tôi sẽ trả lời những gì cần thiết có liên quan đến việc Tham Khảo Cho Học Sinh Được Giảng Dạy Tại Nhà

Chữ Ký Phụ Huynh/Giám Hộ /Parent/Guardian's Signature _____ Ngày Ký /Date Signed _____

Muốn đọc những tài liệu v àthông tin khác bằng tiếng Việt, xin coi trang web: www.philasd.org/language/vietnamese